

CONDITIONS GENERALES DE VENTES (CGV, français)

Conditions de paiement et de livraison

- En fonction du type de produit, du pays de destination et de nos actions, les frais de livraison peuvent être variables (calculés exactement, à forfait ou offerts). Le montant total indiqué pour votre commande s'entend frais de port et emballage compris.
- Les colis sont généralement effectués les lundis, mercredis et jeudis

Délais de livraison : CH = entre 3 jours et une semaine.

Europe = entre 7 et 15 jours

International (reste du monde) = jusqu'à 35 jours

Il n'y pas d'envois en période de vacances.

- Hors livraison en Suisse, les éventuels frais de douanes et de taxes spécifiques à chaque pays sont à la charge du client, en sus du montant de la commande et des frais de port et d'emballage. Il appartient au client de s'informer de l'existence de tels frais ou taxes, ainsi que de leur montant, auprès des autorités compétentes de son pays ou du pays du destinataire de la commande
- Les délais sont à compter à partir du paiement effectif et total de la commande.
- Nous vous aviserons si des articles sont momentanément non livrables ou ont un délai de livraison prolongé.
- Dans tous les cas la marchandise reste propriété de l'association Mobsya jusqu'à son paiement complet.

Garantie et service après-vente

- Chaque client est tenu de se conformer aux directives et instructions données afin de bénéficier de la garantie de l'article acheté. Si tel n'est pas le cas la garantie peut perdre sa validité.
- Veuillez nous signaler immédiatement tout défaut de fabrication de la marchandise ou dégâts résultant du transport. Au-delà de 10 jours, la marchandise est considérée comme acceptée.
- Si des réparations sont possibles, elles seront faites par l'association Mobsya ou nos distributeurs.
- En cas de réparation sous garantie, les éventuels frais de port ou transport du produit jusqu'aux locaux de l'association Mobsya sont à la charge du client.
- L'association Mobsya ou ses membres ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des préjudices ou dégâts de biens, d'accident ou lésions, causées par une utilisation inadéquate ou inappropriée des produits.

Reprise d'articles

- L'association Mobsya n'est pas tenue de reprendre ni de remplacer les articles qui ne vous conviennent pas. Mais nous ferons de notre mieux pour vous satisfaire.

Variations de coloris

- Des variations de couleurs entre les photos des articles visibles à l'écran et les articles réels sont possibles.

Protection des données

- Nous prenons le maniement de vos informations personnelles très au sérieux, et nous recueillons, traitons et utilisons les données obtenues de votre part selon le droit applicable. Les données personnelles recueillies sont utilisées et enregistrées pour le traitement et l'exécution de votre commande, en particulier pour livrer les marchandises, pour vérifier votre solvabilité et pour effectuer le paiement.
- Vos données personnelles peuvent être transmises à des tiers conformément à la loi sur la protection des données qui traitent les données sur ordre de Mobsya, en qualité d'exécutants ou dans le but de fournir certaines prestations de service.
- Mobsya peut utiliser vos données personnelles pour une prise de contact ultérieure afin de vous communiquer des informations sur les nouveaux produits, propositions et services ou dans le cadre de mesures de marketing et d'études de marché et de recherche scientifique. Nous utilisons aussi vos informations pour améliorer notre boutique, pour prévenir ou découvrir les abus de nos sites Web ou pour permettre à des tiers de réaliser pour notre compte des services techniques.
- Le client a en tout temps le droit de contester son consentement à venir au marketing et aux autres buts susmentionnés, et de révoquer son consentement à la transmission de ses informations. Cette démarche peut être effectuée à tout moment au moyen d'une communication informelle par la poste ou par e-mail. En cas de révocation, Mobsya s'engage à supprimer immédiatement les données personnelles, à moins qu'un processus de commande ne soit pas encore entièrement exécuté.

For juridique

- CH-1000 Lausanne, Suisse.

Coordonnées

- Association Mobsya

1023 Crissier

SUISSE

info(a)mobsya.org

Tél. +41 21 693 78 69

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB, deutsch)

Zahlungs- und Lieferbedingungen

- Unsere Lieferspesen sind vom Produkt, vom Bestimmungsland und von unseren Aktionen abhängig. Gerne erstellen wir Ihnen ein Angebot. Der Totalbetrag Ihrer Bestellung versteht sich inklusive der Porto und Verpackung.
- Die Pakete werden normalerweise am Montag, Mittwoch und Donnerstag durchgeführt
- Lieferfristen: CH = zwischen 3 Tagen und einer Woche.

Europa = zwischen 7 und 15 Tagen

International (übrigen Welt) = bis zu 35 Tagen

- Außer Lieferung in der Schweiz, den eventuellen Kosten Zölle und spezifische Steuern in jedem Land vom Kunden, zusätzlich zum Betrag der Bestellung und den Verpackungs und Hafenkosten unterhalten werden. Es steht dem Kunden zu, sich über die Existenz solcher Kosten oder Steuern zu informieren, sowie ihres Betrags, bei den zuständigen Behörden seines Landes oder des Landes des Empfängers der Bestellung
- Die Fristen sind nach Zahlungseingang der Gesamtsumme der Bestellung. Während Ferienzeiten werden keine Bestellungen ausgeführt.
- Sollte ein Artikel z.Zt. nicht lieferbar sein oder eine längere Lieferzeit haben, werden wir Sie informieren.
- Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung im Besitze von Mobsya.

Garantie und Service

- Die Garantie erlischt bei Nichteinhalten der entsprechenden Bedingungen und Anweisungen des gekauften Artikels.
- Die Pakete werden im Allgemeinen die Montage, Mittwoch und Donnerstag durchgeführt
- Transportschäden oder mangelhaftes Produkt sind innert 10 Tagen zu melden. Danach gilt die Sendung als einwandfrei akzeptiert.
- Falls Reparatur des Artikels möglich ist, wird diese durch uns oder den Lieferanten durchgeführt.
- Bei Garantiereparaturen gehen die Portokosten für die Sendungen an Mobsya zum Kunden zu Lasten des Absender.
- Mobsya übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden welche durch unsachgemässe Handhabung des gekauften Artikels entstehen.

Rücknahme

- Mobsya ist nicht verpflichtet, Artikel, welche dem Kunden nicht gefallen, zurückzunehmen. Wir tun aber unser Möglichstes um unsere Kunden zufrieden zu stellen.

Farbabweichung

- Vom Bild im Computer zum tatsächlichen Artikel können Farbabweichungen vorkommen. Dies ist ein technischer Mangel und wir übernehmen dafür keine Haftung.

Datenschutz

- Wir nehmen den Umgang mit Ihren persönlichen Informationen sehr ernst und erheben, verarbeiten und nutzen Ihre aufgenommenen Daten nach geltendem Recht. Die gesammelten persönlichen Daten benutzt und werden für die Behandlung und die Ausführung Ihres Auftrags registriert und benutzt, insbesondere, um die Waren zu liefern, um Ihre Zahlungsfähigkeit zu prüfen, und um die Zahlung zu erfüllen.
- Gemäß dem Gesetz über den Schutz der Daten, können Ihre persönlichen Daten Dritten übermittelt werden, die die Daten über Befehl von Mobsya als Ausführer behandeln, oder mit dem Ziel, bestimmte Dienstleistungen zu liefern
- Mobsya kann Ihre persönlichen Daten für eine spätere Kontaktaufnahme benutzen, um Ihnen Informationen über die neuen Produkte, Vorschläge und Dienste zu übermitteln oder im Rahmen von Marketings- und Marktanalysemaßnahmen zu übermitteln. Wir benutzen auch Ihre Informationen, um unser Geschäft zu verbessern, um die Missbräuche unserer Websites zu verhindern oder zu entdecken, sowie um Dritten zu erlauben, auf unsere Rechnung technische Dienste zu verwirklichen.
- Der Kunde hat jederzeit das Recht, seine zum Marketing kommende Einwilligung und zu den anderen oben erwähnten Zielen zu bestreiten und seine Einwilligung an der Übertragung seiner Informationen zu widerrufen. Dieses Vorgehen kann zu jederzeit mithilfe einer informellen Mitteilung durch die Post oder durch E-mail durchgeführt werden. Bei Rücknahme verpflichtet sich Mobsya, sofort die persönlichen Daten abzuschaffen, es sei denn, ein Auftragsvorgang noch völlig ausgeführt wird.

Rechtssitz

- CH-1000 Lausanne, Schweiz.

Anschrift

- Association Mobsya

1023 Crissier

SUISSE

info(a)mobsya.org

Tél. +41 21 693 78 69

Nur die französischen Versionen der Geschäftsbedingungen werden als gesetzliche Basis benutzt.

PAYMENT AND DELIVERY TERMS (english)

Payment and delivery terms

- According to the type of product, the country of destination and our promotions, the delivery expenses can vary (calculated exactly, lump sum or offered). The total amount indicated for your order includes postal charges and packing.
- Shipments are generally dispatched on Mondays, Wednesdays and Thursdays
- Delivery periods: CH = between 3 days and a week.

Europe = between 7 and 15 days

International (rest of world) = up to 35 days

No deliveries is done during holidays

- Outside delivery in Switzerland, the customer is responsible for the possible duty fees or local taxes specific to each country. These cost are not included in the price of the order. It is the customer's responsibility to request informations about these fees and their amount to the competent authority from his country or the addressee of the order
- Delivery periods are to be counted from the effective and total payment of the order.
- You will be advised if an article is temporarily undeliverable or having a prolonged delivery period.
- In every case the goods remain the sole property of Mobsya Association, until their complete payment.

Guarantee and after-sales service

- To benefit from the guarantee of the purchased article, every customer has to conform to the directives and to the instructions given. If it is not the case, the guarantee can lose its validity.
- Please indicate us at once any manufacturing defects of the goods or damage resulting from the transport. Beyond 10 days, the goods are considered as accepted.
- If repairs are possible, they will be made by Mobsya Association or by our suppliers.
- The expenses of port for a repair under warranty, will not be paid by Mobsya Association.
- Mobsya Association cannot be held responsible for any damages, accidents or injuries caused by an inadequate or inappropriate use of a product.

Return of articles

- Mobsya will not accept return of articles or replacement of articles which do not satisfy you , but shall do its best to satisfy you.

Variations of colors

- Variations of colors between the articles pictures on the screen and the real products are possible. We decline any responsibility as for the exactness of colors reproduced on the web site.

Protection of the data

- We are very concerned with the handling of your personal data. We collect, treat and use the data according to the applicable law. The personal data collected is used and recorded for the treatment and the execution of your order, in particular to deliver the goods, to check your solvency and to carry out the payment.

- In accordance with the data law, your personal data can be transmitted to third-parties that treat the data on order of Mobsya Association, in the capacity of executants or with the aim of providing services.
- Mobsya Association can use your personal data for a later contact in order to communicate about new products, suggestions and services or within the framework of measurements of marketing, market studies or scientific research. We also may use your information to improve our shop, to prevent or discover the abuses of our Web sites or to allow third-parties to realize engineering services for us.
- The customer has at any time the right to refuse his consent to data use for marketing and the other above-mentioned goals, and to revoke his consent for the transmission of his information. This can be carried out at any time by the means of a letter or by email. In the event of revocation, Mobsya is committed to remove the personal data immediately, unless an order is being processed.

Legal jurisdiction

- CH-1000 Lausanne, Switzerland.

Coordinates

- Association Mobsya

1023 Crissier

SUISSE

info(a)mobsya.org

Tél. +41 21 693 78 69

Only the french version of the legal conditions will be used as legal base.